

CONSEJOS PARA EL USO DE LA CANTIMPLORA (bolsa de agua) SQUEEZE POUCH HELPFUL TIPS AND TRICKS

Los filtros Sawyer ofrecen el más alto nivel de filtración disponible. Removiendo así más de lo que se ve y de las partículas que no se ven, más de lo que la mayoría acostumbra a filtrar. Hasta el agua que se ve cristalina puede estar contaminada con partículas muy finas. Las Cantimploras (bolsas de agua) Sawyer son resistentes pero no indestructibles. Pueden romperse si aplica demasiada presión, lo cual sucede cuando se forza el agua a través del filtro con demasiada rapidez o cuando el filtro necesita limpieza o se está creando más resistencia.

PARA EVITAR DAÑAR LA CANTIMPLORA (bolsa de agua):

1. No apretar la cantimplora (bolsa de agua) o exprimir la bolsa.
2. Lavar el filtro con frecuencia y con mucha fuerza. Debe de traer con usted una Jeringa o destapador en cada uno de sus viajes, especialmente si es de varios días. Es importante que el primer lavado sea suficientemente fuerte, para que limpie toda las fibras. Para no crear vías de menos resistencia. Las fibras no pueden ser expuestas al agua con temperatura mayor de 140F/60C.
3. No sobre apriete el filtro en la cantimplora (bolsa de agua). Sobre apretar puede causar que el anillo de goma se pueda incrustar en la rosca o se interponga en la abertura de la cantimplora. Si el anillo de goma está fuera de lugar, puede que no esté bien enroscado, creando así la posibilidad de que exista una fuga de agua en la parte baja del filtro.

Con la nueva tecnología, puede tomar un tiempo aprender el mejor uso. Hasta que usted aprenda el balance perfecto entre fuerza y limpieza, le recomendamos llevar una bolsa extra de repuesto en su viaje. Cantimploras (bolsas de agua) dañadas por errores de usuario no están cubiertas bajo la garantía de Sawyer.

Sawyer filters offer the highest level of filtration available, therefore they remove more seen and unseen particulates than most people are used to filtering. Even water that looks sparkling clear can actually be loaded with very fine particulates. The Sawyer squeeze pouches are rugged but not indestructible. They can tear as a result of too much pressure being applied. This occurs when you try to force water through the filter too fast or when your filter needs cleaning and is creating more resistance.

TO AVOID BREAKING YOUR POUCH:

1. Do not squeeze the pouch too hard or wring the pouch.
2. Backwash the filter more often and with more force. You should bring the lightweight syringe with you on your trip, especially if you are on a multi-day trip. It is important that the first backwash is strong so that it cleans out all of the fibers rather than creating paths of least resistance. Fibers cannot be exposed to water above 140F/60C.
3. Don't over tighten the filter on the pouch. Over tightening can cause the O-rings to embed into the threads or lodge into the opening of the pouch. If the O-ring is out of place you may not have a tight seal and water could leak out the bottom of the filter.

With all new technology, it takes time to learn how to best use it. Until you learn the perfect balance of force and cleaning, we recommend bringing a backup pouch with you on your trip. Pouches broken due to user error are not covered under the Sawyer warranty.

COSAS MEJORES

haciendo cosas mejores para su vida...

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE SAWYER Y OTROS PRODUCTOS EXCELENTE

6ta Avenida Norte, #33, La Antigua, Guatemala - 502 2378 1360 - cosasmejoresgt.com

SAWYER®

Tratamiento
Para Agua

Water
Treatment

El Mini



**CONVIERTE CUALQUIER FUENTE DE
AGUA DULCE EN AGUA LIMPIA PURIFICADA**

**LISTA PARA UTILIZARLA EN
EMERGENCIAS Y DESASTRES NATURALES**

**CONVENIENTE PARA CAMINATA,
CAMPAMENTO Y VIAJES DE CUALQUIER TIPO**

**TURNS ANY SOURCE OF FRESH WATER
INTO CLEAN PURIFIED DRINKING WATER**

**READY TO USE IN
EMERGENCIAS AND NATURAL DISASTERS**

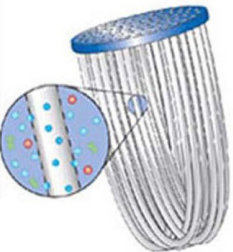
**CONVENIENT FOR HIKING,
CAMPING AND TRAVEL OF ANY KIND**

ACCESORIOS DE ESTE KIT / KIT ACCESSORIES



EL PAQUETE INCLUYE / THIS KIT INCLUDES:

- Mini filtro con membrana de fibra hueca, de 0.1 micras en total / 0.1 micron hollow fiber membrane mini filter
- Una cantimplora (bolsa de agua) de 16 Oz. reusable / One 16 oz. reusable squeeze pouch
- Destapador (jeringa) para limpieza del filtro / Cleaning plunger (syringe)
- Pajilla (popote) / Drinking straw

<p>EE. UU. Agencia de Protección Ambiental (EPA) de las Normas Eliminación de enfermedades a través del agua.</p> <p>U.S. Environmental Protection Agency (EPA) Standards Removing water born diseases.</p>	<p>Requerida Required</p>	<p>Capacidad Capacity</p>	
	<p>Las bacterias que causan: I.E. Cólera, Botulismo (Clostridium Boulinum), La fiebre Tifoidea (Salmonella Typhi), Disentería Ambiana, E. Coli, Bacterias Coliformes, Estreptococos, Salmonella.</p> <p>Bacteria which cause: I.E. Giardia, Botulism (Clostridium Boulinum), Typhoid (Salmonella Typhil), Amoebic Dysentery, E. Coli, Coliform Bacteria, Stretococcus, Salmonella.</p>	<p>99.9999% 6 log</p>	<p>99.9999% 7 log</p>
	<p>Protozoario (Quistes): I.E. Giardia, Cryptosporidium, Cyclospora</p> <p>Protozoan (Cyst): I.E. Giardia, Cryptosporidium, Cyclospora</p>	<p>99.9% 3 log</p>	<p>99.9% 6 log</p>

- * El filtro no elimina los sólidos disueltos, incluyendo químicos y metales pesados
- * Filter does not dissolve solids, including chemicals and heavy metals.

COMO FUNCIONA / HOW IT WORKS

De la tecnología utilizada en diálisis medica, el mini filtro con membrana de fibra hueca, de 0.1 micras en total, utiliza un grupo de tubos micro fibrosos. El agua es dirigida a través de las paredes al lado de los tubos, hacia el centro vacío y sale por el final del tubo. Mientras que las bacterias dañinas y protozoos son atrapados en la parte exterior de las paredes de los tubos.

From technology used in medical dialysis, the 0.1 micron absolute filter uses a cluster of micro-fibrous tubes. Water is drawn through the side walls of the tubes into their hollow centers and out through the ends of the tubes, while harmful bacteria and protozoa are trapped on the outer walls of the tubes.

HASTA 100,000 GALONES / UP TO 100,000 GALLONS

Filtros Sawyer son tan duraderos que ellos pueden ser lavados con alta presión y usarse una y otra vez. Únicamente utiliza el destapador de limpieza (jeringa) Incluido para lavar el filtro cada vez que disminuya el fluido o esté obstruido.

Sawyer filters are durable, they can be backwashed with high pressure and reused over and over. Simply use the included cleaning plunger (syringe) to backwash the filter when it slows down or clogs.

CÓMO USAR SU FILTRO / HOW TO USE YOUR FILTER

